

Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.





VY AF NADDÖ. — EFTER FOTOGRAFI.

10DE ÄRG.

DEN 4 JULI 1909.

NO 40



H. S. DA STOCKHOLMSFOTOGRAF.

Kernerson Heidenstam.

Kliché - Rempt Silfverparis

Till Verner von Heidenstams

50-årsdag.

En vacker vårmorgon satt jag och mediterade i Monte Pincios park i Rom. Under de purpurlummiga judasträden kom en äldre engelsk gentleman promenerande med en bok under armen. Jag kände honom flyktigt som litteraturvurm och globetrotter, och han slog sig ner hos mig. Den medhafda boken var första delen af Folkungaträdet, som just var utkommen, ty engelsmannen kunde nödtorftigt läsa vårt språk, närmast därför att det var likt danskan, hvori han var mera hemmastadd. Nu slog han upp första sidan och begynte muntligt till engelska öfversätta de magnifika inledningsraderna. Han öfversatte visst icke utan smak — och ändå! Hur kall och liflös klang icke den Heidenstamska prosan på engelsmannens läppar, hur främmande! Då slog mig ett faktum, som många skall finna enkelt nog — det nämligen, att Heidenstams språk var mitt och icke hans, aldrig heller skulle kunna blifva hans, hur mycket han än ville studera det, och att Heidenstam aldrig helt skulle kunna förstås af någon annan än en svensk!

Det var en fläkt af något, som liknade lycka, jag kände den gången i Rom — en egendomlig lycka öfver att tala ett språk, som var en liten nations och därför på sitt sätt privilegieradt. Denna lycka skall kosmopoliten aldrig ana — och det är just kosmopolitens olycka.

Nu skall nationen fira Heidenstams 50-årsdag. Diktarijubiléer äro som bekant icke så unika företeelser längre — svenska folket har på senare år varit rätt hårdt anlitadt för sådana tillfällen — och att en diktare som andra dödliga fyller 50 år är ju, noga sedt, icke särdeles sensationellt, trots det kinesiska ordstäf, som vill göra gällande, att skaldar sakna ålder liksom kvinnorna! Men det faller väl ingen in att förväxla betydelsen af detta diktarijubiléum med några andras, och hyllningen till honom, Heidenstam, svensken och stordiktaren, är så exceptionellt berättigad just därför, att han så helt är vår, vår och intet annat folks. Han är den öfversättlige svensken. Europa har just icke lagt många strån i kors för att taga honom från oss, och själf har han ännu mindre bekymrat sig om den s. k. kontinentala berömmelsen. God svensk dikt kan väl vinna gehör och anseende ute i världen, men hvem värderar den därefter? Det är så många speciella tillskyndelser, som afgöra en svensk boks rykte därute — besluktade strömningar i utlandets egen litteratur, nyfiken snobbism och vittert turistintresse — och reklam. Det djupast, allvarligast, skönast svenska kan aldrig blifva någon annans egendom, dikten tillhör ett land som dess flora och fauna, lånar intima lokalfärger från jordens och hjärtanas tysta ljuflighet, lever i denna och för denna. Och Heidenstams dikt, i hvars mäktiga vingar så många reflexer från de stilla fjärdarnas ödslighet vattnar sig!

Det är betecknande, att Heidenstams arbeten äro relativt litet öfversatta, och att Karolinerna hvarken på tyska eller franska väckt någon mera utomordentlig uppmärksamhet. Möjligt är ju, att konjunkturerna härvidlag förbättras, mer ur synpunkten af hans storhet för oss är detta betydelselöst. Det bästa i hans dikt — och det vill säga det mesta — må förblifva en liten nations prydnad och högfärd, oresonlig kanske i i världens ögon.

Musiken i en Heidenstamsk strof — hvad är det manne i den, som talar så enträget, så inträngande till det tystast hvilande i vårt väsen, urgamla instinkter om hvad som för oss genom tiderna varit skönhet och heder och storhet? Äfven dygderna äro ju nationellt betingade, och de svenska dygderna har ingen sedan Almquist sett med så skarpa ögon som Heidenstam. Man kan älska sitt fosterland på många vis, och somliga säga, att den älskar mest, som aldrig använt annat kärleksredskap än gisslet. Men kärlekens ljusa tålmod — är det då mindre, den långa kärleken, som stundom är blind, därför att gråten så lätt stiger den i ögonen? Den kärleken har blifvit Heidenstams lifsmusik, och den höres i hans ord som orgeln från en ensligt belägen skogskyrka:

Hvar gungar blåsten säden
med sådant sus som hemma?

Dessa dikter äro våra, och ingen svensk diktare sedan Tegnér har gifvit sitt folk så härliga högtids-skänker — arfguld och arfsilfver för släkten. En framtid, för hvars domar vi kunna vara ganska trygga, skall vid betraktandet af dem kanske också tänka vackert om oss — för dessa dikters skull. Man har sett exempel på sådant. Det är min tro, att Heidenstams lyrik åter och åter skall lefva upp i det svenska folkets bröst, äfven om hans prosa kvantitativt läses merå. Dess signifikans är så oförstörbar, dess flykt är så lång, stilla, högburen. En dikt sådan som Sommarnatten, flickan med brudkronan på håret, stående vid takluckan i den daggigt gröna morgonen, skall upplevas af ständigt nya. Generation efter generation skall se henne som hon står där med brudkronan på håret, en uppenbarelse af sommarnattens blondaste mystik, barn och sagofé — älska henne! Ty hon är det Heidenstamska som syn och upplevelse, och när jag just nu tänker på henne, frågar jag mig själf, om hon icke kunde vara hans musa. Den gyllne solen badar hennes ansikte, men tätt bakom sig har hon allt det hemlighetsfulla, kistorna, minnena, natten.

Heidenstams lyrik upptager icke många band i hans produktion, och det vore kanske en lämplig önskan på hans dag, om vi ville önska oss ett nytt band dikter. Hans senast publicerade ha stenstilens manligt lugna hållning, en skönhet som är tankens egen, framställd med enklaste medel, utan all rytmisk påhittighet. Det lilla Heidenstam skapat af lyrik är emellertid outtömligt — så outtömligt, att hvar och en skall kunna få sitt och tillräckigt ändå finnas kvar, oåtkomligt hägrande och frestande som aftonstjärnans ljus öfver den öken, som enligt en annan af hans stora dikter är grubblarnas parad. Transcendental känsla skall alltid finnas kvar i hans lyrik.

Hans prosaverk ser jag som en enda jättelik väfnad med förbryllande, figurrik komposition. Kungar vandra där och helgon, hillebarder och kräklor glittra. Fruktråden blommar hvitt utanför det tyska värdshus, där Hans Alienus filosoferade, och Sardanapals tempel lyser af mångfärgad marmor. Birgitta står på skeppet i det ädelstensblå Medelhafvet, och Karl XII fäktar på tröskeln af det rykande huset i Bender. Men bakom alla dessa brokiga grupper rullar längst i

fjerran bortom land och vatten Tivedens allvarsmörka skogshorisont! Heidenstams prosaverk kunna ju icke här överblickas, de vittna hvar för sig om en stor konstnärs egensinne att ständigt taga monumental uppgifter på sina skuldror. Det finns drag hos Heidenstam, som flyktigt erinra om Flaubert — som denne drogs till Karthagos kopparskinande tempelsalar, så drages Heidenstam till Tivedens mörka skogsgrottor. Men för Flaubert är det endast en fantasiens världströtta flykt, och för Heidenstam är det ett uppsökande af det ursprungligast svenska. Detta slog mig starkast vid ett Naddöbesök, då vi vandrade vid Vätterns strand och han visade mig de många fornminnena i denna ärorika Östgötabygd. Jag förstod, att han med halfva sitt lif lefde i den svenska historiens morgon, och allt som juliskymningen föll öfver vägarna, blef han för mig som en gengångare från gammal tid. Där jag gick vid hans sida, väntade jag slutligen få höra musselskalen klinga i Hans Alienus' pilgrimsmantel... Ännu finns det sådana mytiska människor här i världen!

Ingen annan diktargestalt aftecknar sig så naturligt och representativt mot svenskt landskap och svensk folksjäl. Jag minns mig emellertid ha läst tidningsartiklar, där Heidenstam beskyllts för bristande folk-

lighet. Men är då icke en diktare folklig, därför att han är högre än folket och har öronen fria för suset af vindarna? Helt visst finns det mycket i Heidenstams produktion, som aldrig skall kunna bli populär egendom, men är icke den folklig, som har vänt hem till sitt folk som han har gjort? Och när jag nu skall sammanfatta dessa rader till Heidenstams 50-årsdag, så är det just som den store Hemvände, jag ville hylla honom. Hvilken svensk diktare har väl i ordens noblaste mening som han vänt hem till sitt land, dess saga och dess natur? De Runebergska raderna om flyttfåglaorna rinna mig i hägen:

Den som från södern
längtar, hans längtan
söker en himmel.

Det är till Sveriges himmel Heidenstams längtan sökt, alla andra himlar ha bleknat för honom, och han har dock sett många. Så lyse denna himmel vackert öfver hans huvud — en sval och nådig skapandets sommarhimmel, ty om hösten blir det ju icke tal, och ännu står diktaren midt i blomman af sitt geni och sin dåkraft!

Anders Österling.

ALLMOGEDAGEN Å STOCKHOLMSUTSTÄLLNINGEN.



Hugo Alfvén stämde upp: Mandom mod ... Sedan sängen förklingat trädde prins Eugen fram och talade i varma ordalag om hemslöjden och dess betydelse för vårt land. Härefter följde slöjdtabläer och förevisning af de utställda alstren.

TABLÅ AF TRÄSLÖJD.

På Stockholmsutställningen hölls den 26 juni den s. k. Allmogedagen gynnad af härligt väder och följd med stort intresse af de folkskaror, som strömmat till från land och stad för att deltaga i festligheterna. Dessa togo sin början kl. 12 på middagen då Dalakören under anförande af



HVAR 8 DAGS FOTOGRAF I STHLM.

DALAKÖREN, ANFÖRD AF HUGO ALFVÉN.

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Silfversparre Sthlm.—Gtg.

SVENSKA KVINNORNAS FÖRSTA ALLMÄNNA RÖSTRÄTTSMÖTE.



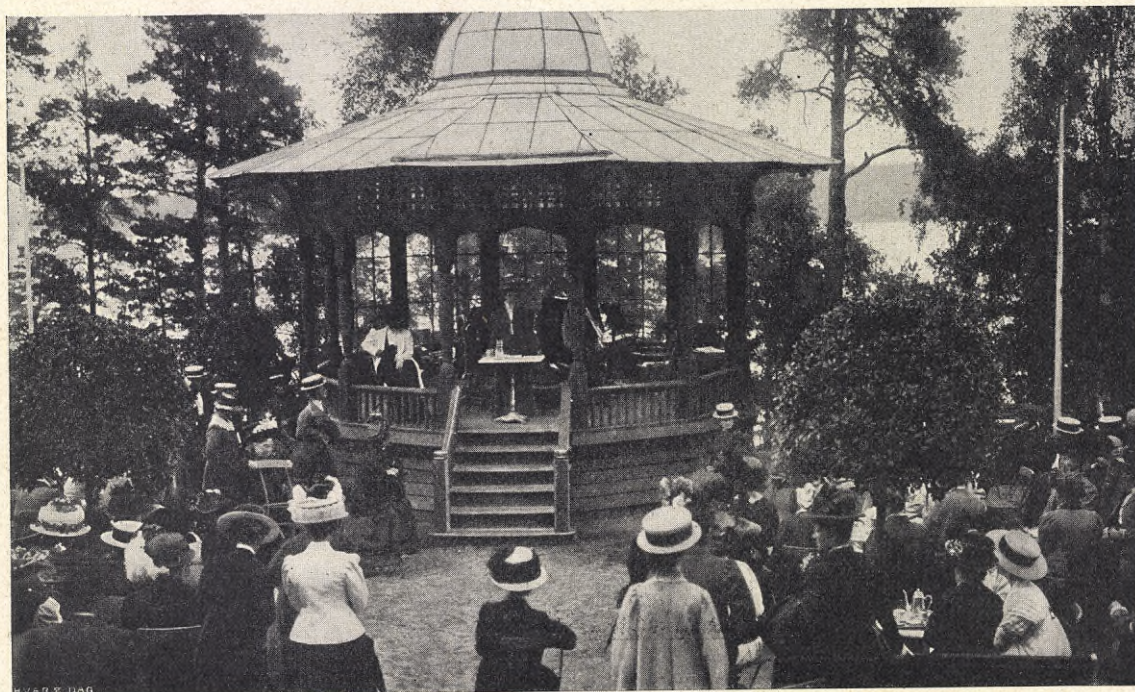
HVAR 2 DAG.

M. S. De STOCKHOLMSFOTOGR.

Fredagen den 18 juni öppnades de svenska kvinnornas första allmänna rösträttsmöte i Idrottsparkens tennispaviljong i Stockholm. Som mötets ordförande fungerade dr Lydia Wahlström, som hälsade mötesmedlemmarna välkomna. Flera talarinnor uppträdde i olika ämnen rörande rösträtten och kvinnan. På aftonen hölls ett offentligt, talrikt besökt möte. Vi namnteckna: 1. Fru Augusta Tonning, Ronneby, 2. Professorskan Ann-Margret Holmgren, Sthlm, 3. Fröken Anna Lindhagen, Sthlm, 4. Frih. Ebba

Palmstierna, Sthlm, 5. Fröken Anna Whitlock, Sthlm, 6. Fru, Frigga Karlberg, Göteborg, 7. Fru Augusta Widebäck, Strängnäs 8. Fru Egaline Boheman, Sthlm, 9. Fru Benedicks Bruse, Visby 12. Fru Ida Johansson, Seffe, 13. Fru Maja Strandberg, Västerås, 14. Dr Lydia Wahlström, Sthlm, ordf., 15. Fru Ellen Hagen, Uppsala. 16. Fröken Signe Bergman, Sthlm, 17. Dr Gurli Petri, Växjö, 18. Fru Klara Lindh, Gälle. Till höger å bilden från 16 fru Ruth Gustafsson.

Klubb: Kem. A.-B. Bengt Sjöforsparre Sthlm—Gbg.



HVAR 2 DAG.

Foto. HVAR 2 DAG. RÖSTRÄTTSKVINNORNAS FRILUFTSMÖTE Å SALTSJÖBADEN: Fru Ruth Gustafsson i talarestolen.

KRONPRINSESSAN MARGARETAS NYINVIGDA VÅRDANSTALT.

Kronprinsessan Margaretas vårdanstalt för tuberkulösa barn invigdes måndagen den 21 juni. Ett stort antal inbjudna och intresserade från såväl Stockholm som Falun och Säter hade då infunnit sig för att öfvervara den högtidliga invigningen af "Margarethemmet".

Anstalten, som är den första i sitt slag i Sverige, ligger i den härliga Säterdalen vid egendomen Tjärnan i Dalarna och omgäfvades på alla sidor af



1. BYGGNADENS YTTRE. (Foto. Eriksson, Säter).
2. LÄSRUM. — 3. MATSAL.



härlig barrskog. Den är byggd och inrättad lika smakfullt som praktiskt. — Endast barn under 15 år mottagas i anstalten, som uteslutande är beräknad för huvudstadsbarn. Sedan en tid redan är den fullsatt — 70 barn åtnjuta nu där sin goda skötsel och vård. De nödiga medlen ha

erhållits genom öfverskottet på de af föreningen "Kronprinsessan Margaretas vårdanstalt för tuberkulösa barn" anordnade lotterierna samt genom öfverskottet på försäljningen af 1:sta majblomman i Stockholm. Kostnaderna ha uppgått till c:a 150,000 kr.



4. MARGARETHEMETS SKYDDSLIN-GAR.

2, 3 o. 4 foto Bodén, Borlänge.

Kliché. Kem. A.-B. Bengt Silfverparre Stilm—Gbg.

FÖR FOTOGRAFIER, PASSANDE TILL VIGNETTER Å 1:STA SIDAN, ÄR H. 8. D. TACKSAM. HVAD SOM ANVÄNDES HONORERAS — DET ÖFRIGA ÅTERSÄNDES.

SASSNITZROUTENS NYBYGGDA ÅNGFÄRJOR.

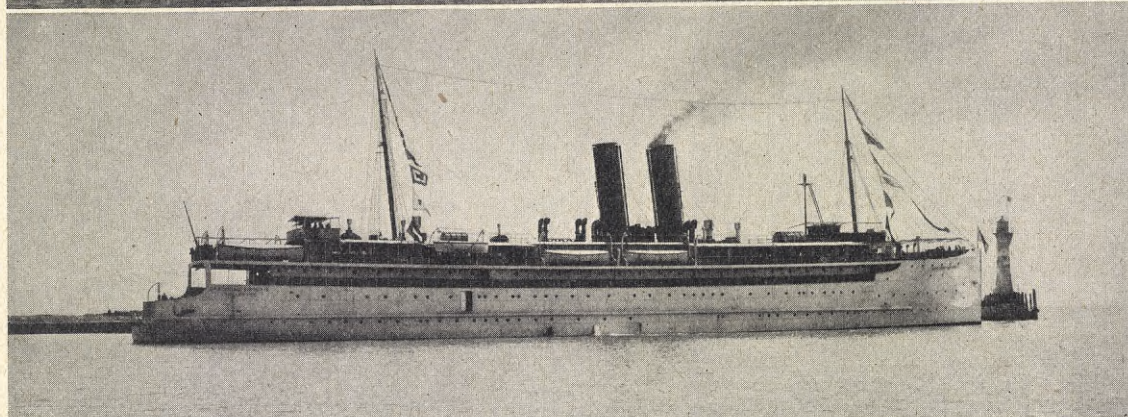
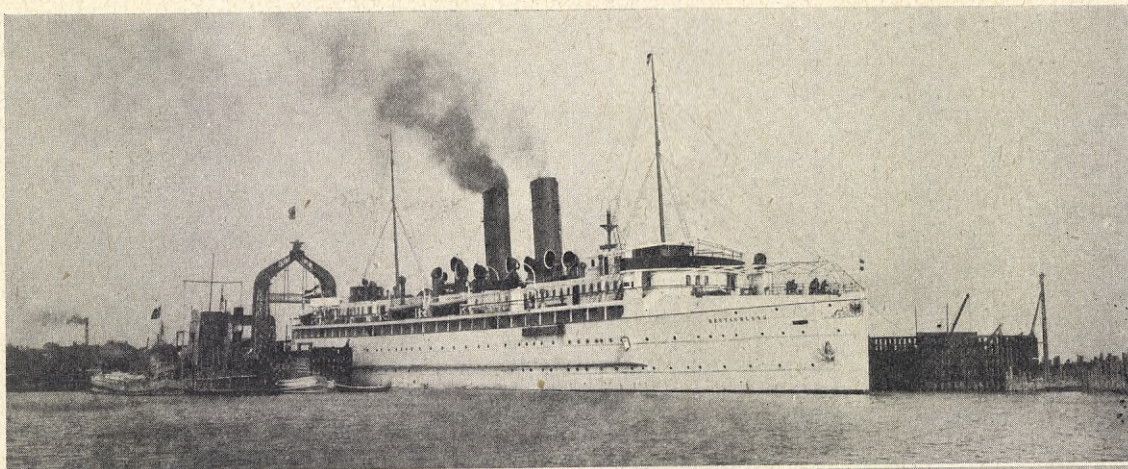


Foto. Borgström, Trelleborg.

"DROTTNING VICTORIA." — "DEUTSCHLAND."

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Sjöfverparre Stilm—Göb.

En väldig människoskara var det, som den 22 juni stod samlad å Trelleborgs kaj för att närvara vid det minnesvärda ögonblick, då stadens hamn för första gång anlöptes af en af de nya ångfärjor, som skola uppehålla trafiken mellan Sassnitz och den svenska hamnen, nämligen tyska statens ångfärja "Deutschland". Den är byggd efter ungefär samma plan som våra svenska ångfärjor. Den har ock i det hela samma utseende som de — både den vid Lindholmens varf byggda (se föreg. n:r) och den i England byggda, "Drottning Victoria", hvars ankomst till Trelleborg skedde den 24 juni.



Foto. Reiner, Mjölby.

Kliché: Bengt Sjöfverparre.

DEN NYA BRON ÖFVER SVARTÅN å den under byggnad varande Mjölby—Hästholmens bredspåriga järnväg, genom hvars öppnande vi få en nästan rak järnvägsförbindelse genom landet mellan öster- och västerhafven Brons längd är nära 100 meter.

DEN STORA KAMMARMUSIKFESTEN I YSTAD.



HVAR 8 DAG.

Foto. Adelson Ystad.

NÅGRA AF DE VID FESTEN MEDVERKANDE: X Aug. Körling, 1. Wih. Stenhammar, 2. Tor Aulin, 3. Frans Neruda, 4. Frans Larsén, 5. Konrad Nordqvist, 6. Salomon Smith, 7. Rudolf Claeson, 8. Gustaf Molander.

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Sjöforsparre Skån.—G52

Den 17, 18 och 19 juni hölls i Ystad en synnerligen lyckad och väl arrangerad storslagen *musikfest*. Hotell Continentals stora festsal, smakfullt och luftigt dekorerad, var till sista platsen fylld, då direktör Hjalmar Selander inledde festen med uppläsandet af Strindbergs stämmingsfulla prolog. Första dagen upptog på programmet en väl vald serie af Beethovens kompositioner, andra festdagen var ägnad åt två svenska tonsättare, Franz Adolf Berwald och Ludvig Norman, den tredje var anslagen till fi-

randet af den tyske kompositören Johannes Brahms. Bland de medverkande förmågorna märkas Wilhelm Stenhammar, Tor Aulin och Frans Neruda.



Foto. Axberg. Ämål.



Kliché: Bengt Sjöforsparre

FRÅN DALSLANDS FORNMINNESFÖRENINGENS STORA FRILUFTSFEST I ÄMÅL DEN 19 OCH 20 JUNI.

Öfre bilden visar:

DET STORA FĒSTTÅGET passerande staden på väg till festplatsen, Örnäsparken.

Nedre bilden:

RYGGÅSSTUGAN I ÖRNÄSPARKEN, fornminnesföreningens första egna hem för Ämålsafdelningen och dess samlingar. Det är en gammal dalsländsk stuga från Källtagen i Svanskog, skänkt af kronolänsmannen A. F. Wikman, föreningens nitiska befrämjare.

AUTOMOBILTÄFLINGEN HAPARANDA—STOCKHOLM.



1. AFFÄRDEN FRÅN SALMIS TILL HAPARANDA, STARTPLATSEN, DEN 19 JUNI. 2. FRÅN SJÄLFVA TÄFLAN: Automobilerna färjas öfver Kalix' vid Nederkalix kyrka den 21 juni. 3. DEN LILLA 6 HKRS PICCOLO klarar efter flera försök en backe i närheten af Hudiksvall genom att köra baklänges. (Amatörfotos.) 4. BILBOLAGETS "HORCH", förd af ingenjör C. Skånberg, inkommer som första vagn till Stockholm. 5. I: E PRISTAGAREN VID MÅLET: Danska vagnen "Itala", som efter lottdragning med Wagners "Cadillac", som likaledes ej erhållit några prickar, vann första priset. — En täflan som i fråga om distans och stora tillrustningar öfvergår hvad man hittills sett i Sverige, var denna långfärd pr automobil, som *Svenska motorklubben* anordnade den 21 juni. Man startade från Haparanda nämnda dag kl. 10 f. m., och sedan har hundramilafärden gått fram genom Norrland under växlande händelser tills de 11 deltagarna lyckligt uppnådde sitt mål — Stockholm.



KEJSAR NIKOLAI II.

TRONFÖLJAREN ALEXEI
NIKOLAJEVITSCH.

EFTER PORTRÄTT.

KEJSARINNAN ALEXANDRA FEODOROVNA.



Stockholm stod i festskrud, och ett strålände sommarväder förhöjde stämningen då *det ryska kejsarparet* lördagen den 26 juni anlände dit på ett kort besök. Det svenska konungahuset hälsade Rysslands härskarpar varmt och hjärtligt välkommet, och under dagens lopp bekräftades af monarkerna i de vid galamiddagen hållna talen med varma ord vänskaps- och släktbandet, nu knutet än starkare genom den son, som i dagarne blifvit prins Vilhelm och hans gemål, prinsessan Maria Pavlovna, född.

Den lille storfursten och tronföljaren *Alexei Nikolajevitsch* åtföljde sina höga föräldrar under deras korta besök i Sverige.

*

Å bilden t. v. synes kejsarinnan hållande en bukett i handen. Kejsaren och konungen synas t. v. bredvid hvalfvet.

RYSKE TSAREN I STOCKHOLM.

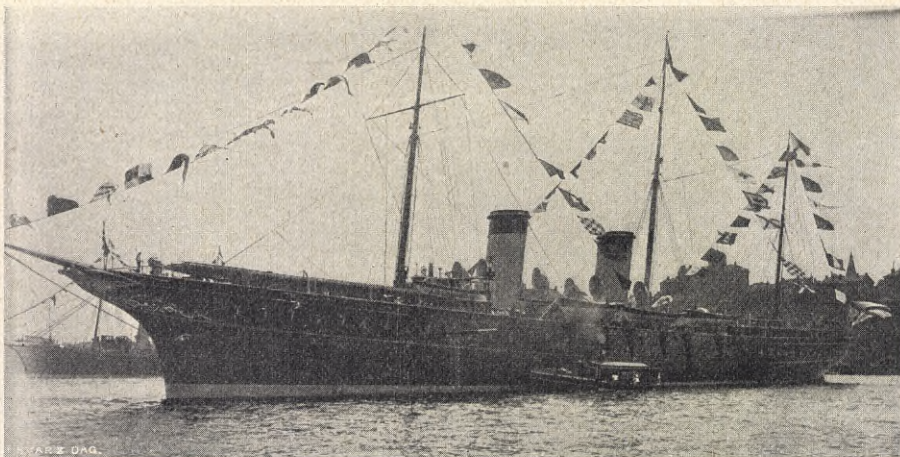


H. 8 Da STOCKHOLMSFOTOGRÅF.

Foto. Julius Grøpe, Foto-afför & atelier, Sthlm.

1. TSAKEN, TSAKEVNAN OCH SVENSKA KONUNGAPARET OMBORD Å "VASAORDEN" VID LOGÅRDSTRAPPAN. — 2. VID LANDSTIGNINGSÖGONBLICKET. — 3. STOCKHOLMS STADSFULLMÄKTIGES ORDF. D:R SIXTEN v. FRIESEN HÅLSAR TSAKEN VÄLKOMMEN. — 4. TSAKEN OCH KONUNG GUSTAF PÅ VÄG TILL SLOTTET.

På initiativ af svenske konsuln i Riga, Charles Fredholm, ha ett antal framstående *ryskbaltiska journalister* aflagt ett kort besök i Stockholm, varande i trenne dagar. Det synnerligt lyckade programmet för deras vistelse i hufvudstaden hade utarbetats af Publicistklubbens sekreterare och vice ordförande direktör John Hammar.



HVAR 8 DAGS FOTOGRAF I STHLM.

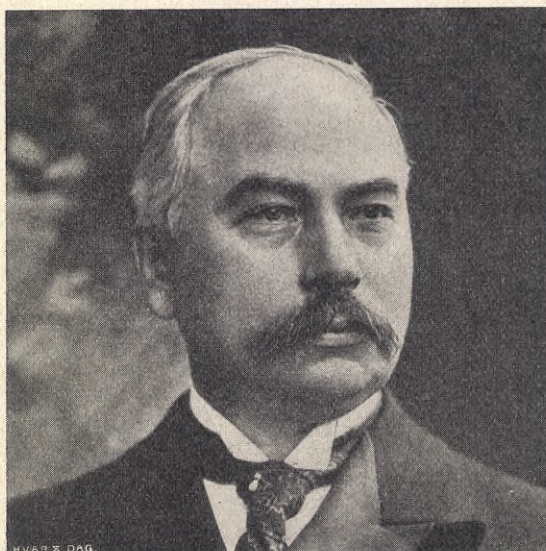
RYSKA KEJSARJAKTEN "STANDARD" Å STOCKHOLMS STRÖM. Kliché: Bengt Sjöforsparre.



DE RYSKA PRESSMÄNNENS BESÖK I STOCKHOLM: VID LANDSTIGNINGEN Å SKEPPSBRON.

1. Direktör Hammar.
2. Svenske konsuln i Riga, Ch. Fredholm.
3. Statsrådet och red. dr Kallas.
4. Baron Engelhardt, Baltische Wochenschrift, Dorpat.
5. Dir. Blomberg.

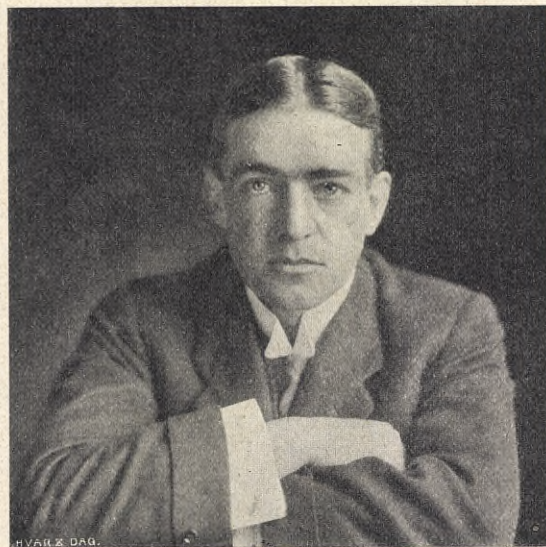
HVAR 8 DAGS fotograf i Sthlm.



Efter porträtt.

PROFESSOR MARTENS, den nu aflidne berömda ryske statsrättslärde.

Kliché: Bengt Sjöforsparre.



NYTAGET PORTRÄTT AF LÖJTNANT SCHACKLETON, den nu till England återkomne frejdade sydpolsfararen.

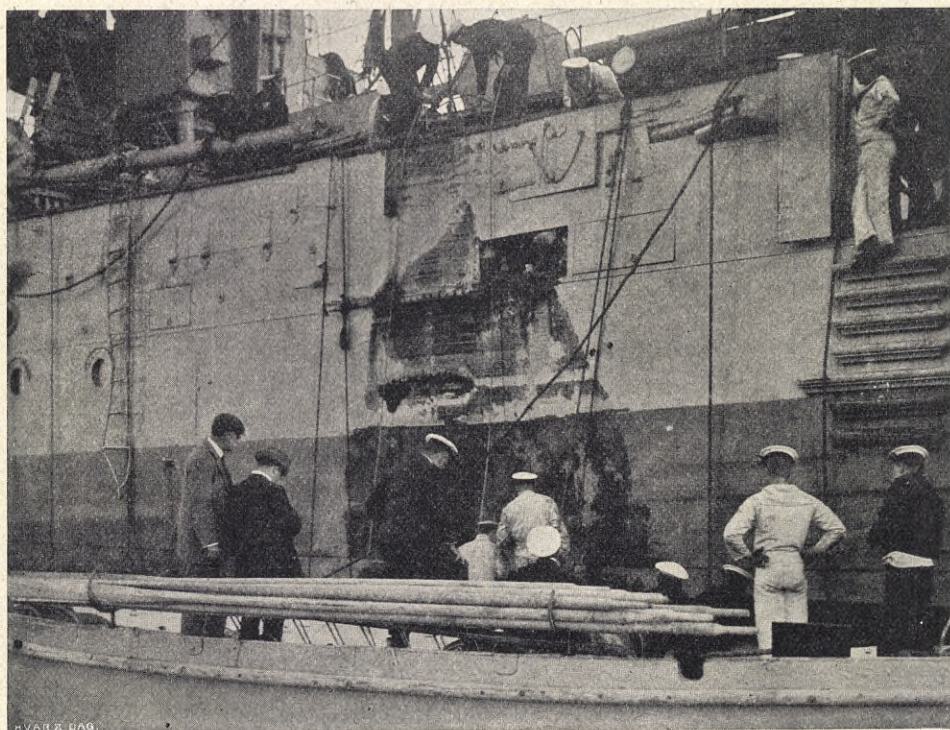
DEN SISTFÖDDA I SPANIENS KONUNGAHUS.



Efter fotograf.

DÅ KONUNGEN AF SPANIEN PRESENTERAR EN NYFÖDD FAMILJEMEDLEM FÖR SINA MINISTRAR OCH MEDLEMMAR AF CORPS DIPLOMATIQUE.

Kliké: Kem. A.-B. Bengt Sjöfverparre Sklm—Gby.



Efter fotograf.

ENGELSKA KRYSSAREN "SAPPFO" EFTER KOLLISIONEN MED ÅNGAREN AF SAMMA NAMN.

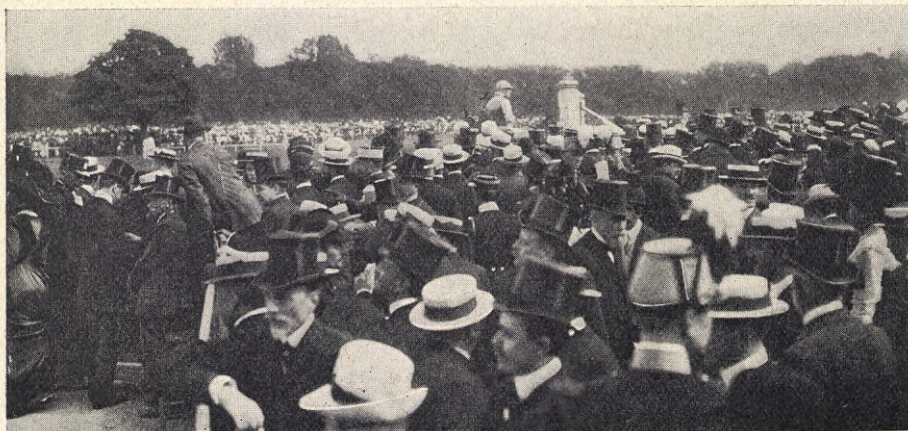
Kliké: Bengt Sjöfverparre

Den 22 juni nedkom å slot-
tet la Granja,
nordväst om
Madrid, drott-
ning Victoria af
Spanien med *en*
prinsessa. Det
är konungapa-
rets tredje barn;
äldst är kron-
prinsen, den nu
tvååriga Alfonso.

*

Nyligen an-
lände den engel-
ska kryssaren
"Sappfo" till Do-
wers hamn i
sjunkande till-
stånd, efter att
ha kolliderat
med en ångare
utanför Dunge-
ness i tjock dim-
ma. Ångaren
som egendomligt
nog hade samma
namn som kryss-
saren, tog där-
emot ingen
skada af sam-
manstötningen.

KAPPLÖPNINGARNA I AUTEUIL.



bilda syndikat m. m., och när hästarna fördes till kapplöpningen öfver Begonbron befallde de strejkande kuskarne att vända om. Publikens blef otålig då hästarna ej kommo, tusentals människor begärde få igen sina entréafficher, en barack antändes och brandkåren måste alarmeras. Man öfverföll damer, som fingo sina dyrbara och eleganta toaletter förstörda, och flera ryttare särades genom stenkastning. Slutligen lyckades polismästaren Lépine få ordning i det hela.

Efter fotografier.

Öfre bilden:

FRÅN KAPPLÖPNINGARNA I AUTEUIL. Foton togs i det ögonblick då en enda häst kommit in på banan och publikens otålighet stigit till sina yttersta gränser.

Nedre bilden:

MAGNIFIKA TOALETTER, i empirestil, sista modet, burna vid Auteuil-löpningarna.

De stora kapplöpningarna vid Auteuil i Paris den 20 juni blefvo föremål för ett mera ovanligt slag af "sabotage", detta nu i Frankrike ej sällsynta kampmedel i den sociala striden. Stalldrängarna vid Maisons-Lafitte strejkade, missnöjda med sina löneförhållanden, att ej få



AUTOMOBILTÄFLAN PARIS—BUDAPEST—MÜNCHEN.



SEGRAREN I "PRINZ HEINRICH-FAHRT", KOMMERSERÅDET WILHELM OPEL. Han tillhör kretsen af de äldsta automobilisterna och anses allmänt som en mycket skicklig och förfaren sådan. — Vi återgåfvo äfven i förra numret några bilder från täflingen.

SKOTTSBERGSKA EXPEDITONEN ÅTERKOMMEN. — EN FISKETS MÄRKESMAN.

Den svenska *Magellansexpeditionens medlemmar*, den kände vetenskapsmannen d:r Skottsberg samt fil. kandidaterna Halle och Quensel, ha nu återkommit till hemlandet efter den mer än halftannat år långa vistelsen i Argentinas och Eldslandets bärgrastrakter.

Genom deltagarnas nitiska forskningar hafva en del af de beresta områ-



T. HALLE.

C SKOTTSBERG.

P. QUENSEL.



Efter porträtt.

ANDREAS SÖRENSEN
UTBULT.

FRÅN DE AF SKOTTSBERGSKA EXPEDITONEN UNDERSÖKTA OMRÅDEN: ESPERANZA, bekant bl. a. för den stora grotta hvori man funnit kvarlevor af Patagoniens urinvånare. I denna grotta har man äfven funnit ett skinn af ett s. k. jättetrögdjur.

dena, som förut blott varit kartografiskt kända, blifvit naturvetenskapligt undersökta. D:r S. har företagit de botaniska undersökningarna, hvarvid flera växtföremål af stort intresse påträffats.

*

Förre fiskaren på Öckerö *Andreas Sörensen Utbult* har nyligen blifvit tilldelad ständigt ledamotskap i Hafs-fiskeföreningen jämte dess märke i guld. Utbult var den förste, som i Sverige införde och använde "snörpvaden", hvilken senare fått så stor betydelse för det svenska hafs-fisket.

*

Kapplöpningarna vid Jägersro den 20 juni gingo af stapeln inför en åskådarskara, som till följe det ofördelaktiga vädret visserligen ej var så stor som man väntat, men desto mer intresserad. Med synnerligt intresse följdes täf-



Efter fotografier.

KAPPLÖPNINGARNA VID JÄGERSRO.



Atelier Jonn, Malmö.

lingarna mellan mindre jordbrukares hästar — täflingar, som förut ej pläгат förekomma vid svenska kapplöpningar.

Nedre bilden återger 1:sta prist. i täflan för mindre jordbrukare.

Redaktionen af HVAR 8 DAG och GULD-AX ansvarar för emottagna manuskript

endast om 20 öre i frimärken åtfölja desamma.

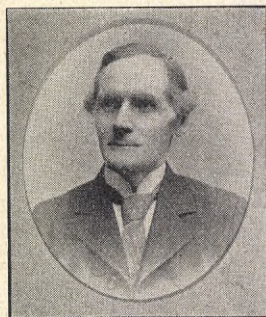
Manuskript läsas i tur med förut inkomna och honoreras omedelbart efter införande.



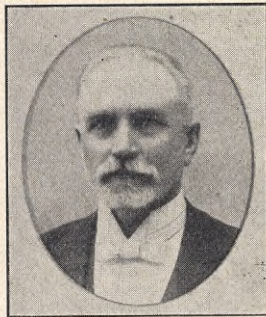
Atelier Jonn, Malmö.

Klubbens Emigt Skiffersparn

VECKANS PORTRÄTTGALLERI



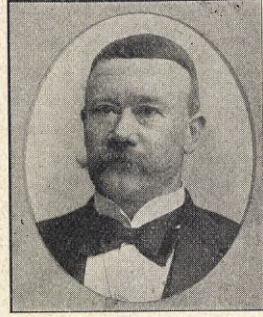
J. F. BROMAN.
Direktör. — Östersund.
70 år 24 Juni.*



E. HOLMBERG.
Direktör. — Stockholm.
65 år 30 Juni.*



TH. PETERSON.
Kontraktspost. — Glafva.
60 år 30 Juni.



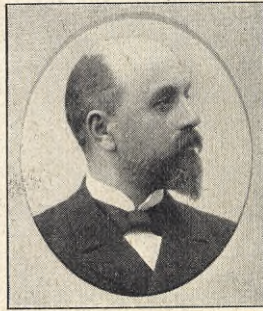
E. ALBRECHT,
V. konsul. Kommunalman. —
Karlskrona. 60 år 13 Juni.



W. E. von KRUSENSTJERNA.
Öfversten och chefen vid Helsingre regemente W. E. von Krusenstjerna har beviljats afsked. Till öfverste och chef för regementet har utnämnts öfverstelöjtnanten vid Göta lifgarde friherre C. A. Fock.



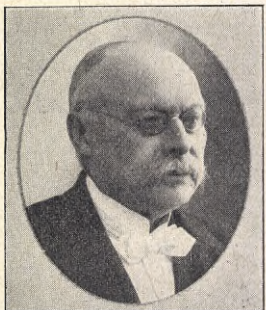
C. A. FOCK.



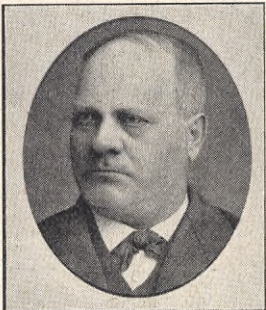
J. O. HUSÉN.
F. d. Förvaltare. Kommunalman. — Åkersberg (Sthlns län).
60 år 13 Juni.



HJ. SELANDER.
Teaterdirektör. — Sjötorp,
Landskrona. 50 år 2 Juli.



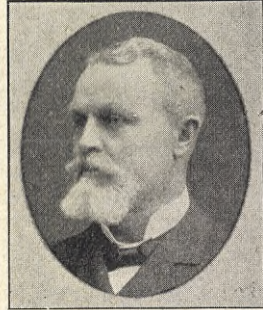
A. P. WESTERBERG. †
F. d. Lasarettläkare. — Falköping. F. 28. † 13 Juni 09.*



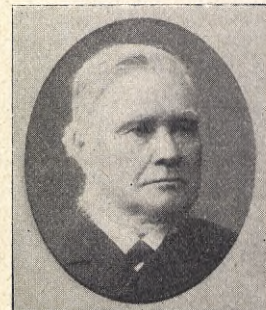
O. PERSSON. †
F. d. Landstingsman. — Ödåkra. F. 29. † 19 Juni 09.



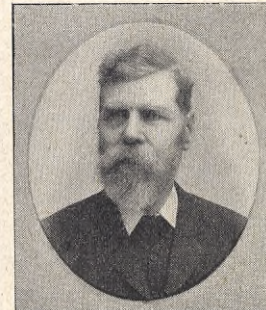
O. L. BECKMAN. †
Generalmajor. Chef för Kustartilleriet. — Stockholm. F. 56.
† 27 Juni 09.*



K. J. LARSSON. †
Led. af Riksd. A. K. Yrkesinspektör. — Göteborg. F. 57. † 21 Juni 09.*



L. JONSSON. †
F. d. Håradsmårare. Kommunalman. — Fegårde, Njutånger. F. 35. † 9 Juni 09.



C. F. DANIELSSON. †
F. d. Bergmästare. — Linköping. F. 36. † 17 Juni 09.*

JOHAN FREDRIK BROMAN. Utex. från Ultuna landbruksinst. 63, föreståndare för Ålfsborgs län; landbruksskola å Fennelunda 65, invald i samma län Hushållningssällskaps förvaltningsutskott 66. Föreståndare för Jämt. län landbruksskola vid Ope 77, sekr. i Hushålln. sällskapet 85. Ordf. i flera urvalsnämder, ordf. i Skogsvårdsstyr. för Jämtl. län 05—07 m. m. **ERIK HOLMBERG.** Anlade år 1871 Södertelje Tändsticksfabrik, som han nu flyttat till Göteborg. Mångårig kommunalman i Södertelje, 2 år stadsfullmäktiges ordförande därstädes. Sedan år 1891 styrelseledamot i Sveriges allmänna Exportförening.

ANDERS PETTER WESTERBERG. † Stadsläkare 60 lasarettsläk. 61. Stadsfullmäktiges ordf. i 31 år, mångårig led af landstinget. Styrelseled. i Sparbank och Skarab. ensk. banks lokalstyr. led af ett flertal styrelser m. m.

OTTO LUDVIG BECKMAN. † U. löjtn. vid flottan 76, lärare vid Sjökrigsskolan 89—91, chef för mindepartementet vid flottans station i Karlskrona 91—01. Kommendörkapten af 1:sta graden 01, öfverste och chef för Karlskrona kustartillerireg. samt artilleribefälhavare i Karlskrona fästning 02. Generalmajor och chef för kustartilleriet 07. Mångårig led. af Karlskrona stadsfullmäktige och v. ordf. i drätselkammaren.

KARL MAGNUS LARSSON. † Ex. från Tekn. högskolan 83. Ingenjör vid Lessebo nya papperfabriks byggnad 83, vid Holmens bruk i Norrköping 84—92. Yrkesinspektör i södra distriktet 92—94, i västra distr. 91—1900, i Göteborgs distrikt sedan 1900. Led. af Riksd. A. K. sedan 06.

CARL FREDRIK DANIELSON. † Märkesman på bergsvetenskapsens område har D:s kunskaper och erfarenhet tagits rikt i anspråk och brytningen vid flertalet af landets större gruffält har ledts af honom bland dem Ätvidabergs koppargruvor vid Persbo på 70-talet. Var äfven en tid statens grufingeniör i södra och mellersta distrikten. Företagit utländska studieresor.

* Utförliga data nedan.

»SVANEHVIT» SOM FRILUFTSSKÅDESPEL.



Bilden t. v.: Från "Svanevit"-föreställningen i Åtvidaberg, då direktör Falck, Intimateaterns i Stockholm ledare, midsommardagen för första gång fick realisera sin länge närda önskan att ge ett skådespel i det fria med naturen som dekoration. Endast muren är dekoration — scenen i öfrigt är en del af Ädelsnäs' slottspark.



Foto. Thorin, Åtvidaberg.

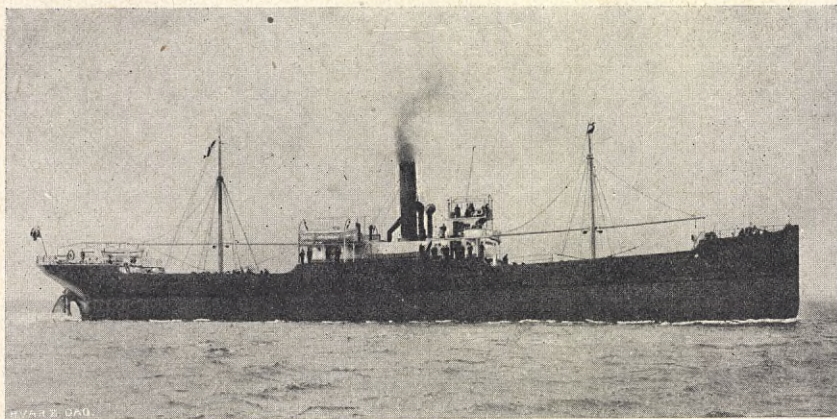
FRÅN HEMBYGDSKURSEN I ÅTVIDABERG, däri öfver 900 personer ha deltagit.

Fikoh: Kev. A.-B. Bengt Sjöfversparre Sjölin—Gbg.

Vårt t. h. åtegifna foto visar den engelske ångaren "Woodburn", hemmahörande i Newcastle, som i Finska viken natten mot den 16 juni, då den kommit för nära ryska kejsarjaktten, besköts af en torpedbåt, och hvilken äfven lär ha varit den ångare, som sedermera i Skagerack kolliderade med svenske ångaren "Gunhild", från Malmö, hvilken svårt skadades.

H. 8. D:s Fotografi-premiering. En andra premie å 10 kr. har tilldelats insändaren af fotos 1 och 2 i autotäflan Haparanda—Stockholm.

DEN BESKJUTNA ENGELSKA ÅNGAREN.



Efter fotografen

ENGELSKE ÅNGAREN WOODBURN.

Fikoh: Bengt Sjöfversparre

40.DE HÄFTET INNEHÅLLER: Verner von Heidenstam. — Allmogedagen å Stockholmsutställningen. — Svenska kvinnornas första allmänna rösträttsmöte. — Kronprinsessan Margaretas nyinvidga vårdanstalt. — Sassnitzroutens nybyggda ångfärjor. — Svenska bilder. — Den stora musikfesten i Ystad. — Automobiltäfingen Haparanda—Stockholm. — Ryska kejsarbesöket i Stockholm. — Brokigt utomlandsnytt. — Den sistfödda i Spaniens konungahus. — Kapplöpningarna i Auteuil. — Automobiltäflan Berlin—Budapest—München. — Skottsbergiska expeditionen återkommen. — En fiskets märkesman. — Kapplöpningarna vid Jägersro. — Veckans porträttgalleri. — "Svanevit" som friluftsskådespel. — Woodburn.